

2023年6月15日

Hamburg Süd

マースクブランドの統合に関する新情報

お客様各位

拝啓 貴社ますますご盛栄のこととお慶び申し上げます。平素は格別のご高配を賜り、厚く御礼申し上げます。

現在、ハンブルク・スド（Hamburg Süd）のマースクブランドへの統合が進んでおります。統合後の新体制では、アセットコントロールのネットワークと新しいデジタルプラットフォームの組み合わせにより、お客様のビジネスの成長をサポートしつつ、真に統合されたロジスティクスを提供することが可能となります。

更に、ブランドの統合の一環として、ハンブルク・スドの特徴をマースクにも取り入れております。それはお客様のパートナーとして常にお客様のそばにいる、という当社のコミットメントを引き継いでいく事を意味しております。そしてお客様に対して、幅広いロジスティクスのサービスをご提供できる事を楽しみにしております。

ブランド統合にむけて

お客様のビジネスの継続は当社の優先事項であり、ブランド統合への移行をできる限り円滑に進め、お客様への影響を最小限に抑えることは非常に重大です。

今後数か月以内に、マースクの名前を使用したサービスを開始します。統合は段階的に行われるため、お客様のビジネスをマースクブランドへ移転する時期が来た際には、再びご連絡いたします。

ご不明な点がございましたら、アカウントマネージャーと顧客サービススタッフがいつでもお手伝いします。また Maersk.com の [ブランド統合に関するページ](#)でも、詳細をご覧ください。

お客様とのパートナーシップ

今後も変わらずお客様のロジスティクスパートナーとして、サプライチェーンの可視性と多機能性を備えたより幅広いサービスにより、お客様のビジネスの発展をサポートしていく事を期待しております。

Poul Hestbaek
CEO, Hamburg Süd

Karsten Kildahl
CCO, A.P. Moller-Maersk

June 15, 2023

Unifying with the Maersk brand: new information on the transition

Dear customer,

Our journey to unify Hamburg Süd with the Maersk brand is progressing. Our new setup will bring us closer to offering you truly integrated logistics with an unmatched combination of our asset-controlled network and new digital platforms while maintaining strong competencies to support your business' growth.

As part of unifying our brands, we are incorporating the essence of Hamburg Süd into Maersk. That means carrying over our commitment to always being by your side as a strong and personal partner. We also look forward to offering you and your business an even greater range of transportation products and logistical services.

Ensuring a smooth transition

Delivering on our agreements is our priority. We understand the importance of ensuring that this transition goes smoothly, and of minimising any disruption to your business.

In the coming months, we will begin servicing you using the Maersk name. The transition will be staggered and you will hear from us again when the time comes to transfer *your* business to Maersk.

Should you have any questions, our account managers and customer service staff are standing by to help at all times. This advisory is available [online](#) and you can also consult our [Brand Transition page](#) on Maersk.com for more information.

Your partnership matters

We look forward to continuing to be a logistical partner that cares about your business, now with an even wider product- and services offering with supply chain visibility and versatility.

Yours sincerely,

Poul Hestbaek
CEO, Hamburg Süd

Karsten Kildahl
CCO, A.P. Moller-Maersk